











| DOP-IFD177 ESMI22051E1 | | | |
|--|------------------|---|-----------|
| Declaration of Performance | English |  | 2 |
| Dichiarazione sulle prestazioni | Italiano |  | 4 |
| Declaración de rendimiento | Español |  | 6 |
| Leistungserklärung | Deutsch |  | 8 |
| Déclaration des performances | Français |  | 10 |
| Declaração de desempenho | Português |  | 12 |
| Prestandadeklaration | Svenska |  | 14 |
| Deklaracja właściwości użytkowych | Polski |  | 16 |
| Suoritustasoilmoitus | Suomi |  | 18 |
| Teljesítménynyilatkozat | Magyar |  | 20 |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

EC DECLARATION OF PERFORMANCE

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Unique Product Identification Code(s): ESMI22051EI
2. Type Number(s): ESMI22051EI
Description: Optical Smoke Detector
3. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
4. Manufacturer: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Trading Company: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. System of assessment: System 1
7. Notified Body: VdS Schadenverhütung GmbH
Notified Body Number: 0786
EC Certificate Number(s) 0786-CPR-20699
8. European Technical Assessment Reference: Not Applicable
9. Declared Performance:

| EN 54-7: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Smoke Detectors, Point Detectors | | |
|---|---|-------------|
| Clause | Description | Performance |
| Operational reliability | | |
| 4.2.1 | Individual alarm indication | Pass |
| 4.2.2 | Connection of ancillary devices | Pass |
| 4.2.3 | Monitoring of detachable detectors | Pass |
| 4.2.4 | Manufacturer's adjustments | Pass |
| 4.2.5 | On-site adjustment of response behaviour | Pass |
| 4.2.6 | Protection against the ingress of foreign bodies | Pass |
| 4.2.7 | Response to slowly developing fires | Pass |
| 4.2.8 | Marking | Pass |
| 4.2.9 | Data | Pass |
| 4.2.10 | Additional requirements for software controlled detectors | Pass |
| Nominal activation conditions/sensitivity | | |
| 4.3.1 | Repeatability | Pass |
| 4.3.2 | Directional Dependence | Pass |
| 4.3.3 | Reproducibility | Pass |
| Tolerance to supply voltage | | |
| 4.4.1 | Variation in supply parameters | Pass |
| Response delay (response time) | | |
| 4.5.1 | Air movement | Pass |
| 4.5.2 | Dazzling | Pass |
| Durability of reliability, temperature resistance | | |
| 4.6.1 | Dry heat (operational) | Pass |
| 4.6.2 | Cold (operational) | Pass |
| Durability of reliability, humidity resistance | | |
| 4.7.1 | Damp heat, steady state (operational) | Pass |
| 4.7.2 | Damp heat, steady state (endurance) | Pass |
| Durability of reliability, corrosion resistance | | |
| 4.8.1 | Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance) | Pass |
| Durability of reliability, vibration resistance | | |
| 4.9.1 | Shock (operational) | Pass |
| 4.9.2 | Impact (operational) | Pass |
| 4.9.3 | Vibration, sinusoidal, (operational) | Pass |
| 4.9.4 | Vibration, sinusoidal (endurance) | Pass |
| Durability of operational reliability, electrical stability: | | |
| 4.10.1 | Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational) | Pass |
| Performance parameters under fire conditions: | | |
| 4.11.1 | Fire sensitivity | Pass |



| EN 54-17: Fire Detection and Fire Alarms Systems - Short Circuit Isolators | | |
|--|---|-------------|
| Clause | Description | Performance |
| Operational Reliability | | |
| 4.2. | Integral status indication | Pass |
| 4.3. | Connection of ancillary devices | Pass |
| 4.4. | Monitoring of detachable short circuit isolators | Pass |
| 4.5. | Manufacturer's adjustments | Pass |
| 4.6. | On site adjustments | Pass |
| 4.9. | Additional requirements for software controlled short circuit isolators | Pass |
| Functional Testing | | |
| 5.1.5 | Functional Tests | Pass |
| 5.2 | Reproducibility | Pass |
| Tolerance to Supply Voltage | | |
| 5.3 | Variation in supply voltage | Pass |
| Durability of nominal activation conditions/sensitivity: | | |
| Temperature Resistance | | |
| 5.4 | Dry heat (operational) | Pass |
| 5.5 | Cold (operational) | Pass |
| Humidity Resistance | | |
| 5.6 | Damp heat cyclic (operational) | Pass |
| 5.7 | Damp heat steady state (endurance) | Pass |
| Corrosion Resistance | | |
| 5.8 | Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance) | Pass |
| Vibration resistance | | |
| 5.9 | Shock (operational) | Pass |
| 5.10 | Impact (operational) | Pass |
| 5.11 | Vibration, sinusoidal (operational) | Pass |
| 5.12 | Vibration, sinusoidal (endurance) | Pass |
| Electrical Stability | | |
| 5.13 | EMC immunity | Pass |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

For and on behalf of
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111

Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



DICHIARAZIONE SULLE PRESTAZIONI

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Codici di identificazione univoci del prodotto: ESMI22051E1
2. Numeri tipo: ESMI22051E1
Descrizione: Rivelatori di fumo
3. Uso previsto: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi installati all'interno e in prossimità degli edifici
4. Produttore: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italia
5. Società commerciale: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Sistema di valutazione: Sistema 1
7. Organismo notificato: VdS Schadenverhütung GmbH
Numero organismo notificato: 0786
Numeri certificati CE: 0786-CPR-20699
8. Riferimento della valutazione tecnica europea: Non applicabile
9. Prestazioni dichiarate:

| EN 54-7: Fire Sistemi di allarme incendio - Rivelatori di fumo | | |
|---|--|--------------------|
| Clausola | Caratteristiche fondamentali | Prestazioni |
| | Affidabilità operativa | |
| 4.2.1 | Indicazione di un singolo allarme | Determinata |
| 4.2.2 | Collegamento dei dispositivi ausiliari | Determinata |
| 4.2.3 | Monitoraggio dei rilevatori removibili | Determinata |
| 4.2.4 | Regolazioni del produttore | Determinata |
| 4.2.5 | Regolazione della risposta in sede | Determinata |
| 4.2.6 | Protezione dall'ingresso di corpi estranei | Determinata |
| 4.2.7 | Risposta agli incendi che si propagano lentamente | Determinata |
| 4.2.8 | Marcatura | Determinata |
| 4.2.9 | Dati | Determinata |
| 4.2.10 | Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software | Determinata |
| | Sensibilità/Condizioni di attivazione nominale | |
| 4.3.1 | Ripetibilità | Determinata |
| 4.3.2 | Dipendenza direzionale | Determinata |
| 4.3.3 | Riproducibilità | Determinata |
| | Tolleranza alla tensione di alimentazione | |
| 4.4.1 | Variazioni dei parametri di alimentazione | Determinata |
| | Ritardo della risposta (tempo di risposta) | |
| 4.5.1 | Movimento dell'aria | Determinata |
| 4.5.2 | Abbagliamento | Determinata |
| | Tenuta dell'affidabilità e resistenza alla temperatura | |
| 4.6.1 | Calore secco (funzionamento) | Determinata |
| 4.6.2 | Freddo (funzionamento) | Determinata |
| | Durata dell'affidabilità, resistenza all'umidità: | |
| 4.7.1 | Calore umido, condizioni stabili (funzionamento) | Determinata |
| 4.7.2 | Calore umido, condizioni stabili (resistenza) | Determinata |
| | Durata dell'affidabilità, resistenza alla corrosione | |
| 4.8.1 | Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza) | Determinata |
| | Durata dell'affidabilità, resistenza alle vibrazioni | |
| 4.9.1 | Energia (funzionamento) | Determinata |
| 4.9.2 | Urto (funzionamento) | Determinata |
| 4.9.3 | Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento) | Determinata |
| 4.9.4 | Vibrazioni, sinusoidale (resistenza) | Determinata |
| | Tenuta dell'affidabilità operativa e stabilità elettrica: | |

| | | |
|--------|---|-------------|
| 4.10.1 | Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento) | Determinata |
| 4.11.1 | Parametri prestazionali in condizioni di incendio: Sensibilità agli incendi | Determinata |

| EN 54-17: Sistemi di rivelazione e di allarme incendio - Isolatori di corto circuito | | |
|---|--|--|
| Clausola | Caratteristiche fondamentali | Prestazioni |
| 4.2. 4.3. 4.4. 4.5. 4.6. 4.7. 4.8. 4.9. | Affidabilità operativa Indicazione stato integrale Collegamento dei dispositivi ausiliari Monitoraggio degli isolatori rimovibili per cortocircuiti Regolazioni del produttore Regolazioni in sede Marcatura Dati Requisiti aggiuntivi per gli isolatori per cortocircuiti controllati via software | Determinata Determinata Determinata Determinata Determinata Determinata |
| 5.1.5 5.2 | Test Funzionali Test funzionali Riproducibilità | Determinata Determinata |
| 5.3 | Tolleranza alla tensione di alimentazione Variazione della tensione di alimentazione | Determinata |
| 5.4 5.5 5.6 5.7 5.8 5.9 5.10 5.11 5.12 5.13 | Condizioni / sensibilità di attivazione nominale Resistenza alla temperatura Calore secco (funzionamento) Freddo (funzionamento) Resistenza all'umidità Calore umido ciclico (funzionamento) Calore umido con condizioni stabili (resistenza) Resistenza alla corrosione Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza) Resistenza alle vibrazioni Energia (funzionamento) Urto (funzionamento) Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento) Vibrazioni, sinusoidale (resistenza) La stabilità elettrica: Test di immunità della compatibilità elettromagnetica (EMC) | Determinata Determinata Determinata Determinata Determinata Determinata Determinata Determinata Determinata Determinata |

10. Le prestazioni del prodotto secondo i numeri 1 e 2 corrispondono alle prestazioni descritte al numero 9. Responsabile della redazione della presente dichiarazione sulle prestazioni è esclusivamente il produttore, come al numero 4.

In nome e per conto di
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Responsabile di stabilimento

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italia)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

P. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap. Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P. IVA e Cod. Fisc. 00744320326



DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO CE

De acuerdo con la normativa sobre productos de construcción de la UE n.º 305/2011

1. Código(s) único(s) de identificación de producto: ESMI22051EI
2. Número(s) tipo: ESMI22051EI
Descripción: Detectores de humo
3. Uso previsto: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y en su entorno
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italia
5. Empresa comercializadora: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Sistema de evaluación: Sistema 1
7. Entidad notificada: VdS Schadenverhütung GmbH
Número de entidad notificada: 0786
Número(s) de certificación CE: 0786-CPR-20699
8. Referencia europea de evaluación técnica: No aplicable
9. Rendimiento declarado:

| EN 54-7: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de humo y detectores puntuales | | |
|---|---|--------------------|
| Cláusula | Característica esencial | Rendimiento |
| | Fiabilidad operativa | |
| 4.2.1 | Indicación de cada alarma | Aprobación |
| 4.2.2 | Conexión de dispositivos auxiliares | Aprobación |
| 4.2.3 | Supervisión de detectores desmontables | Aprobación |
| 4.2.4 | Ajustes del fabricante | Aprobación |
| 4.2.5 | Ajuste "in situ" de la reacción | Aprobación |
| 4.2.6 | Protección contra la entrada de cuerpos extraños | Aprobación |
| 4.2.7 | Respuesta a incendios de lento desarrollo | Aprobación |
| 4.2.8 | Marca | Aprobación |
| 4.2.9 | Datos | Aprobación |
| 4.2.10 | Requisitos adicionales para detectores controlados por software | Aprobación |
| | Condiciones de activación nominal/sensibilidad | |
| 4.3.1 | Repetibilidad | Aprobación |
| 4.3.2 | Dependencia direccional | Aprobación |
| 4.3.3 | Reproducibilidad | Aprobación |
| | Tolerancia a la tensión de alimentación | |
| 4.4.1 | Variación en los parámetros de alimentación | Aprobación |
| | Demora en la respuesta (tiempo de respuesta) | |
| 4.5.1 | Movimiento del aire | Aprobación |
| 4.5.2 | Deslumbrante | Aprobación |
| | Durabilidad de la fiabilidad, resistencia a la temperatura | |
| 4.6.1 | Calor seco (operativo) | Aprobación |
| 4.6.2 | En frío (operativo) | Aprobación |
| | Durabilidad de la fiabilidad, resistencia a la humedad: | |
| 4.7.1 | Calor húmedo, estado estable (operativo) | Aprobación |
| 4.7.2 | Calor húmedo, estado estable (resistencia) | Aprobación |
| | Durabilidad de la fiabilidad, resistencia a la corrosión | |
| 4.8.1 | Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia) | Aprobación |
| | Durabilidad de la fiabilidad, resistencia a la vibración | |
| 4.9.1 | Golpes (operativo) | Aprobación |
| 4.9.2 | Impactos (operativo) | Aprobación |
| 4.9.3 | Vibración, sinusoidal (operativo) | Aprobación |
| 4.9.4 | Vibración, sinusoidal (resistencia) | Aprobación |



| | | |
|--------|--|------------|
| 4.10.1 | Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica: Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo) | Aprobación |
| 4.11.1 | Parámetros de rendimiento en condiciones de incendio: Sensibilidad ante incendios | Aprobación |

| EN 54-17: Sistemas de detección y de alarmas de incendios. Aisladores de cortocircuitos | | |
|--|---|--------------------|
| Cláusula | Característica esencial | Rendimiento |
| | Fiabilidad operativa | |
| 4.2. | Indicación de estado integral | Aprobación |
| 4.3. | Conexión de dispositivos auxiliares | Aprobación |
| 4.4. | Supervisión de aisladores de cortocircuitos desmontables | Aprobación |
| 4.5. | Ajustes del fabricante | Aprobación |
| 4.6. | Ajustes "in situ" | Aprobación |
| 4.9. | Marca | Aprobación |
| | Pruebas funcionales | |
| 5.1.5 | Pruebas funcionales | Aprobación |
| 5.2 | Reproducibilidad | Aprobación |
| | Tolerancia a la tensión de alimentación | |
| 5.3 | Variación en la tensión de alimentación | Aprobación |
| | Durabilidad de la fiabilidad, | |
| | Resistencia a la Temperatura | |
| 5.4 | Calor seco (operativo) | Aprobación |
| 5.5 | En frío (operativo) | Aprobación |
| | Resistencia a la humedad | |
| 5.6 | Calor húmedo, cíclico (operativo) | Aprobación |
| 5.7 | Calor húmedo, estado estable (resistencia) | Aprobación |
| | Resistencia a la corrosión | |
| 5.8 | Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia) | Aprobación |
| | Resistencia a la vibración | |
| 5.9 | Golpes (operativo) | Aprobación |
| 5.10 | Impactos (operativo) | Aprobación |
| 5.11 | Vibración, sinusoidal (operativo) | Aprobación |
| 5.12 | Vibración, sinusoidal (resistencia) | Aprobación |
| | Estabilidad eléctrica | |
| 5.13 | Pruebas de inmunidad de compatibilidad electromagnética (EMC) | Aprobación |

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Responsable único de la creación de esta declaración de rendimiento es el fabricante según el número 4.

En nombre de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Jefe de planta

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio único
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italia)
Tel.: +39-040-9490111

Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

EU-LEISTUNGSDEKLARIERUNG

Nach EU-Verordnung Nr. 305/2011 für Bauprodukte

1. Eindeutige(r) Produktkennungscode(s): ESMI22051EI
2. Typnummer(n): ESMI22051EI
Beschreibung: Rauchmelder
3. Beabsichtigte Verwendung: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden
4. Hersteller: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italien
5. Handelsgesellschaft: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Geprüftes System: System 1
7. Benannte Stelle: VdS Schadenverhütung GmbH
Benannte Stelle – Nummer: 0786
EU-Zertifikatnummer(n) 0786-CPR-20699
8. Europäische Technische Bewertung – Referenz: Nicht anwendbar
9. Deklarierte Leistung:

| EN 54-7: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Rauchmelder, Punktmelder | | |
|---|---|-----------------|
| Klausel | Wesentliche Leistungsmerkmale | Leistung |
| | Betriebszuverlässigkeit | |
| 4.2.1 | Individuelle Alarmanzeige | Ja |
| 4.2.2 | Anschluss von Nebengeräten | Ja |
| 4.2.3 | Kontrolle abnehmbarer Melder | Ja |
| 4.2.4 | Herstellereinstellungen | Ja |
| 4.2.5 | Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens | Ja |
| 4.2.6 | Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern | Ja |
| 4.2.7 | Reaktion auf sich langsam entwickelnde Brände | Ja |
| 4.2.8 | Kennzeichnung | Ja |
| 4.2.9 | Daten | Ja |
| 4.2.10 | Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder | Ja |
| | Nominelle Aktivierungsbedingungen/Aktivierungsempfindlichkeit | |
| 4.3.1 | Wiederholbarkeit | Ja |
| 4.3.2 | Richtungsabhängigkeit | Ja |
| 4.3.3 | Reproduzierbarkeit | Ja |
| | Toleranz hinsichtlich Versorgungsspannung | |
| 4.4.1 | Abweichung bei Versorgungsparametern | Ja |
| | Ansprechverzögerung (Reaktionszeit) | |
| 4.5.1 | Luftbewegung | Ja |
| 4.5.2 | Blendung | Ja |
| | Beständigkeit der Zuverlässigkeit, Temperaturwiderstand | |
| 4.6.1 | Trockene Wärme (Betrieb) | Ja |
| 4.6.2 | Kalt (Betrieb) | Ja |
| | Beständigkeit der Zuverlässigkeit, Feuchtigkeitswiderstand | |
| 4.7.1 | Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb) | Ja |
| 4.7.2 | Feuchte Wärme, andauernd (Dauer) | Ja |
| | Beständigkeit der Zuverlässigkeit, Korrosionswiderstand | |
| 4.8.1 | Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer) | Ja |
| | Beständigkeit der Zuverlässigkeit, Körperschallwiderstand | |
| 4.9.1 | Schlag (Betrieb) | Ja |
| 4.9.2 | Stoß (Betrieb) | Ja |
| 4.9.3 | Körperschall, sinusförmig (Betrieb) | Ja |
| 4.9.4 | Körperschall, sinusförmig (Dauer) | Ja |
| | Beständigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität: | |



| | | |
|--------|---|----|
| 4.10.1 | Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb) | Ja |
| 4.11.1 | Leistungsparameter unter Brandbedingungen: Brandempfindlichkeit | Ja |

| EN 54-17: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Kurzschluss-Trennglieder | | |
|--|--|-----------------|
| Klausel | Wesentliche Leistungsmerkmale | Leistung |
| | Betriebssicherheit | |
| 4.2. | Einhaltung von Bestimmungen | Ja |
| 4.3. | Integrierte Statusabfrage | Ja |
| 4.4. | Anschluss von Nebengeräten | Ja |
| 4.5. | Kontrolle abnehmbarer Kurzschluss-Trennglieder | Ja |
| 4.6. | Herstellereinstellungen | Ja |
| 4.7. | Vor-Ort-Anpassungen | Ja |
| 4.8. | Kennzeichnung | Ja |
| 4.9. | Daten | Ja |
| | Funktionale Tests | |
| 5.1.5 | Funktionale Tests | Ja |
| 5.2 | Reproduzierbarkeit | Ja |
| | Toleranz hinsichtlich Versorgungsspannung | |
| 5.3 | Abweichung bei der Versorgungsspannung | Ja |
| | Beständigkeit der Zuverlässigkeit,: | |
| | Temperaturwiderstand | |
| 5.4 | Trockene Wärme (Betrieb) | Ja |
| 5.5 | Kalt (Betrieb) | Ja |
| | Feuchtigkeitswiderstand | |
| 5.6 | Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb) | Ja |
| 5.7 | Feuchte Wärme, andauernd (Dauer) | Ja |
| | Korrosionswiderstand | |
| 5.8 | Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer) | Ja |
| | Körperschallwiderstand | |
| 5.9 | Schlag (Betrieb) | Ja |
| 5.10 | Stoß (Betrieb) | Ja |
| 5.11 | Körperschall, sinusförmig (Betrieb) | Ja |
| 5.12 | Körperschall, sinusförmig (Dauer) | Ja |
| | Elektrische Stabilität | |
| 5.13 | Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) | Ja |

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Für und im Namen von
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Werksmanager

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italien)
Tel.: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap. Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Code d'identification unique du produit type : ESMI22051EI
2. Numéro de type : ESMI22051EI
Description: Détecteur optique de fumée
3. Usage prévu du produit de construction : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments.
4. Fabricant: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Contact du mandataire: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Le système d'évaluation et de vérification : System 1
7. Organisme Notifié: VdS Schadenverhütung GmbH
Numero d'organisme notifié : 0786
Numero de certificat de constance des performances ou certificat de conformité. : 0786-CPR-20699
8. Evaluation technique européenne : Non Applicable
9. Performances déclarées:

| EN 54-7 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs de fumée ponctuels | | |
|---|--|---------------------|
| Clause | Caractéristiques essentielles | Performances |
| | Fiabilité opérationnelle | |
| 4.2.1 | Indication d'alarme individuelle | Conforme |
| 4.2.2 | Raccordement d'appareils auxiliaires | Conforme |
| 4.2.3 | Surveillance des détecteurs amovibles | Conforme |
| 4.2.4 | Les réglages du fabricant | Conforme |
| 4.2.5 | Réglage sur place du comportement de réponse | Conforme |
| 4.2.6 | La protection contre la pénétration | Conforme |
| 4.2.7 | Réponse à feu lent développement | Conforme |
| 4.2.10 | Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel | Conforme |
| | Conditions nominales de mise en service / Sensibilité | |
| 4.3.1 | Répétabilité | Conforme |
| 4.3.2 | Influence de direction | Conforme |
| 4.3.3 | Reproductibilité | Conforme |
| | Tolérance d'alimentation | |
| 4.4.1 | La variation des paramètres d'alimentation | Conforme |
| | Délai de réponse (temps de réponse) | |
| 4.5.1 | Courants d'air | Conforme |
| 4.5.2 | Eblouissement | Conforme |
| | Durabilité de fiabilité opérationnelle ; Résistance à la température | |
| 4.6.1 | Chaleur sèche (endurance) | Conforme |
| 4.6.2 | Froid (opérationnelle) | Conforme |
| | Durabilité de la fiabilité opérationnelle ; résistance à l'humidité | |
| 4.7.1 | Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel) | Conforme |
| 4.7.2 | Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance) | Conforme |
| | Durabilité de la fiabilité opérationnelle ; résistance à la corrosion | |
| 4.8.1 | Corrosion du au dioxyde de soufre (SO ₂) (endurance) | Conforme |
| | Durabilité de fiabilité opérationnelle ; résistance à la vibration | |
| 4.9.1 | Choc (opérationnelle) | Conforme |
| 4.9.2 | Impacte (opérationnelle) | Conforme |
| 4.9.3 | Vibration, sinusoidale, (opérationnel) | Conforme |



| | | |
|--------|---|----------|
| 4.9.4 | Vibration, sinusoïdale (endurance) | Conforme |
| 4.10.1 | Durabilité de fiabilité opérationnelle ; stabilité électrique Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle) | Conforme |
| 4.11.1 | Caractéristiques de performance en condition de feu Sensibilité aux foyers types | Conforme |

| EN 54-17 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Isolateurs de court circuit | | |
|--|---|-------------|
| Clause | Description | Performance |
| | Fiabilité opérationnelle | |
| 4.2. | Indication d'alarme individuelle | Conforme |
| 4.3. | Raccordement d'appareils auxiliaires | Conforme |
| 4.4. | Surveillance des isolateurs amovibles | Conforme |
| 4.5. | Les réglages du fabricant | Conforme |
| 4.6. | Réglage sur place du comportement de réponse | Conforme |
| 4.9. | Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel | Conforme |
| | Tests fonctionnels | |
| 5.1.5 | Essais fonctionnels | Conforme |
| 5.2 | Reproductibilité | Conforme |
| | Tolérance d'alimentation | |
| 5.3 | La variation des paramètres d'alimentation | Conforme |
| | Durabilité de fiabilité opérationnelle | |
| | Résistance à la température | |
| 5.4 | Chaleur Sèche (opérationnelle) | Conforme |
| 5.5 | Froid (opérationnelle) | Conforme |
| | Résistance à l'humidité | |
| 5.6 | Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel) | Conforme |
| 5.7 | Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance) | Conforme |
| | Résistance à la corrosion | |
| 5.8 | Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance) | Conforme |
| | Résistance à la vibration | |
| 5.9 | Choc (opérationnelle) | Conforme |
| 5.10 | Impacte (opérationnelle) | Conforme |
| 5.11 | Vibration, sinusoïdale, (opérationnel) | Conforme |
| 5.12 | Vibration, sinusoïdale (endurance) | Conforme |
| | Stabilité électrique | |
| 5.13 | Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle) | Conforme |

10. Les performances du produit selon les numéros 1 et 2 correspondent aux performances déclarées selon le numéro 9. Le fabricant est le seul responsable de la création de la déclaration des performances selon le numéro 4.

Pour et au nom de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Directeur de l'usine

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)

Tel: +39-040-9490111

Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO DA CE

De acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1. Código(s) de Identificação Único de Produto: ESMI22051E1
2. Número(s) de Tipo: ESMI22051E1
Descrição: Detectores de Fumo
3. Utilização Pretendida: Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Itália
5. Empresa Comercial: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Sistema de avaliação: Sistema 1
7. Organismo Notificado: VdS Schadenverhütung GmbH
Número do Organismo Notificado: 0786
Número(s) de Certificado CE: 0786-CPR-20699
8. Referência de Avaliação Técnica Europeia: Não Aplicável
9. Desempenho Declarado:

| EN 54-7: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Fumo, Detectores Pontuais | | |
|--|---|-------------------|
| Condição | Desempenho Essencial | Desempenho |
| | Fiabilidade operacional | |
| 4.2.1 | Indicação de alarme individual | Passar |
| 4.2.2 | Ligação a dispositivos suplementares | Passar |
| 4.2.3 | Monitorização de detectores amovíveis | Passar |
| 4.2.4 | Ajustes do fabricante | Passar |
| 4.2.5 | Ajuste do comportamento de resposta no local | Passar |
| 4.2.6 | Protecção contra a entrada de corpos estranhos | Passar |
| 4.2.7 | Resposta ao desenvolvimento lento de incêndios | Passar |
| 4.2.8 | Marca | Passar |
| 4.2.9 | Dados | Passar |
| 4.2.10 | Requisitos adicionais para detectores controlados por software | Passar |
| | Condições/sensibilidade de activação nominal | |
| 4.3.1 | Repetibilidade | Passar |
| 4.3.2 | Dependência Direccional | Passar |
| 4.3.3 | Reprodutibilidade | Passar |
| | Tolerância a tensão de alimentação | |
| 4.4.1 | Variação nos parâmetros de fornecimento | Passar |
| | Atraso de resposta (tempo de resposta) | |
| 4.5.1 | Movimento do ar | Passar |
| 4.5.2 | Encandeamento | Passar |
| | Durabilidade de fiabilidade, resistência à temperatura | |
| 4.6.1 | Calor seco (operacional) | Passar |
| 4.6.2 | Frio (operacional) | Passar |
| | Durabilidade de fiabilidade, resistência à humidade | |
| 4.7.1 | Calor húmido, estado estacionário (operacional) | Passar |
| 4.7.2 | Calor húmido, estado estacionário (resistência) | Passar |
| | Durabilidade de fiabilidade, resistência à corrosão | |
| 4.8.1 | Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência) | Passar |
| | Durabilidade de fiabilidade, resistência à vibração | |
| 4.9.1 | Choque (operacional) | Passar |
| 4.9.2 | Impacto (operacional) | Passar |
| 4.9.3 | Vibração, sinusoidal, (operacional) | Passar |
| 4.9.4 | Vibração, sinusoidal (resistência) | Passar |
| | Durabilidade de fiabilidade operacional, estabilidade eléctrica: | |



| | | |
|--------|--|--------|
| 4.10.1 | Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional) | Passar |
| 4.11.1 | Parâmetros de desempenho sob condições de incêndio: Sensibilidade a incêndio | Passar |

| EN 54-17: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Isoladores de curto-circuitos | | |
|---|---|-------------------|
| Condição | Desempenho Essencial | Desempenho |
| | Fiabilidade operacional | |
| 4.2. | Indicação de estado integrada | Passar |
| 4.3. | Ligação a dispositivos suplementares | Passar |
| 4.4. | Monitorização de isoladores de curto-circuitos amovíveis | Passar |
| 4.5. | Ajustes do fabricante | Passar |
| 4.6. | Ajustes no local | Passar |
| 4.7. | Marca | Passar |
| 4.8. | Dados | Passar |
| 4.9. | Requisitos adicionais para isoladores de curto-circuitos controlados por software | Passar |
| | Testes Funcionais | |
| 5.1.5 | Testes Funcionais | Passar |
| 5.2 | Reprodutibilidade | Passar |
| | Tolerância a tensão de alimentação | |
| 5.3 | Variação nos parâmetros de fornecimento | Passar |
| | Durabilidade de fiabilidade | |
| | Resistência à temperatura | |
| 5.4 | Calor seco (operacional) | Passar |
| 5.5 | Frio (operacional) | Passar |
| | Resistência à humidade | |
| 5.6 | Calor húmido cíclico (operacional) | Passar |
| 5.7 | Estado estacionário de calor húmido (resistência) | Passar |
| | Resistência à corrosão | |
| 5.8 | Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência) | Passar |
| | Resistência à vibração | |
| 5.9 | Choque (operacional) | Passar |
| 5.10 | Impacto (operacional) | Passar |
| 5.11 | Vibração, sinusoidal (operacional) | Passar |
| 5.12 | Vibração, sinusoidal (resistência) | Passar |
| | Estabilidade eléctrica | |
| 5.13 | Testes de imunidade para compatibilidade electromagnética (CEM) | Passar |

10. desempenho do produto conforme os números 1 e 2 corresponde ao desempenho declarado segundo o número 9.O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de desempenho segundo o número 4.

Por e em nome de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Gestor de Fábrica

Pittway Tecnologica S.r.l.
um único accionista
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Itália)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N.º IVA IT 00744320326
Reg. Com. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
NIPC e Nº Ident. Fisc. 00744320326

EU PRESTANDEDEKLARATION

Enligt EU:s byggproduktdirektiv 305/2011

1. Unikt produkt-ID: ESMI22051EI
2. Typnummer: ESMI22051EI
Beskrivning: rökdetektorer
3. Avsedd användning: Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader
4. Tillverkare: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
IT-34147 TRIESTE
Italien
5. Distributör: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Bedömningssystem: System 1
7. Anmält organ: VdS Schadenverhütung GmbH
Anmält organ nr.: 0786
EU-certifikat nr. 0786-CPR-20699
8. Europeisk teknisk bedömning: Ej tillämpligt
9. Deklarerade prestanda:

| EN 54-7: Branddetekterings- och brandlarmssystem - rökdetektorer, punktdetektorer | | |
|--|---|------------------|
| Punkt | Beskrivning | Prestanda |
| | Drifttillförlitlighet | |
| 4.2.1 | Individuell larmindikering | Godkänd |
| 4.2.2 | Anslutning av kringenheter | Godkänd |
| 4.2.3 | Övervakning av bortkopplingsbara detektorer | Godkänd |
| 4.2.4 | Tillverkarens justeringar | Godkänd |
| 4.2.5 | Justering av responsbeteende på plats | Godkänd |
| 4.2.6 | Skydd mot inträngning av främmande föremål | Godkänd |
| 4.2.7 | Respons vid utvecklade långsamt bränder | Godkänd |
| 4.2.8 | Märkning | Godkänd |
| 4.2.9 | Data | Godkänd |
| 4.2.10 | Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer | Godkänd |
| | Nominella aktiveringsförhållanden / känslighet | |
| 4.3.1 | Upprepbarhet | Godkänd |
| 4.3.2 | Riktningberoende | Godkänd |
| 4.3.3 | Reproducerbarhet | Godkänd |
| 4.4.1 | Tolerans i fråga om spänningsförsörjning Variation för försörjningsparametrar | Godkänd |
| | Responsfördröjning (responstid) | |
| 4.5.1 | Luftströmning | Godkänd |
| 4.5.2 | Bländning | Godkänd |
| | Stabilitet för tillförlitlighet: temperaturbeständighet | |
| 4.6.1 | Torr värme (drift) | Godkänd |
| 4.6.2 | Kyla (drift) | Godkänd |
| | Stabilitet för tillförlitlighet: fuktbeständighet | |
| 4.7.1 | Fuktig värme, stationär (drift) | Godkänd |
| 4.7.2 | Fuktig värme, stationär (varaktig) | Godkänd |
| 4.8.1 | Stabilitet för tillförlitlighet: korrosionsbeständighet Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig) | Godkänd |
| | Stabilitet för tillförlitlighet: vibrationsbeständighet | |
| 4.9.1 | Stöt (drift) | Godkänd |
| 4.9.2 | Slag (drift) | Godkänd |
| 4.9.3 | Vibration, sinusformad (drift) | Godkänd |
| 4.9.4 | Vibration, sinusformad (varaktig) | Godkänd |
| 4.10.1 | Stabilitet för drifttillförlitlighet, elstabilitet: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift) | Godkänd |
| 4.11.1 | Prestandapaarametrar vid brand: Brandkänslighet | Godkänd |

DOP Ref: DOP-IFD177

Revision 03

Date: 15/01/2019

Page 14

| EN 54-17: Branddetekterings- och brandlarmssystem - kortslutningsisolatorer | | |
|---|--|---------|
| Punkt | Punkt | Punkt |
| 4.2. | Drifttillförlitlighet Samlad statusindikering | Godkänd |
| 4.3. | Anslutning av kringenheter | Godkänd |
| 4.4. | Övervakning av bortkopplingsbara kortslutningsisolatorer | Godkänd |
| 4.5. | Tillverkarens justeringar | Godkänd |
| 4.6. | Justeringar på plats | Godkänd |
| 4.7. | Märkning | Godkänd |
| 4.8. | Data | Godkänd |
| 4.9. | Ytterligare krav för mjukvaruövervakade kortslutningsisolatorer | Godkänd |
| 5.1.5 | Funktionell Testning funktionstester | Godkänd |
| 5.2 | Reproducerbarhet | Godkänd |
| 5.3 | Tolerans i fråga om försörjning Variation för strömförsörjning | Godkänd |
| 5.4 | Stabilitet av nominella aktiveringsförhållanden / känslighet Temperaturbeständighet Torr värme (drift) | Godkänd |
| 5.5 | Kyla (drift) | Godkänd |
| 5.6 | Fuktbeständighet Cyklisk fuktig värme (drift) | Godkänd |
| 5.7 | Fuktig värme, stationär (varaktig) | Godkänd |
| 5.8 | Korrosionsbeständighet Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig) | Godkänd |
| 5.9 | vibrationsbeständighet Stöt (drift) | Godkänd |
| 5.10 | Slag (drift) | Godkänd |
| 5.11 | Vibration, sinusformad (drift) | Godkänd |
| 5.12 | Vibration, sinusformad (varaktig) | Godkänd |
| 5.13 | Electrical Stability Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov | Godkänd |

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

För och på uppdrag av
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Platschef

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
IT-34147 TRIESTE, Italien
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH WE

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation).

1. Unikatowe kody identyfikacyjne produktu: ESMI22051EI
2. Numery typu: ESMI22051EI
Opis: czujki dymu
3. Przeznaczenie: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu
4. Producent: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Włochy
5. Przedsiębiorstwo handlowe: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. System oceny: System 1
7. Jednostka notyfikowana: VdS Schadenverhütung GmbH
Numer jednostki notyfikowanej: 0786
Numery certyfikatów WE: 0786-CPR-20699
8. Nr. odniesienia europejskiej oceny technicznej: Nie dotyczy
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

| EN 54-7: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki dymu, czujki punktowe | | |
|---|--|-----------------------------|
| Klauzula | Niezbędna wydajność | Właściwości użytkowe |
| | Niezawodność eksploatacyjna | |
| 4.2.1 | Wskaźnik zadziałania | Spełnia |
| 4.2.2 | Podłączenie dodatkowych urządzeń | Spełnia |
| 4.2.3 | Nadzór nad odłączalnymi czujkami | Spełnia |
| 4.2.4 | Regulacje producenta | Spełnia |
| 4.2.5 | Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania | Spełnia |
| 4.2.6 | Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał obcych | Spełnia |
| 4.2.7 | Reakcja na powoli rozwijające się pożary | Spełnia |
| 4.2.8 | Oznaczenia | Spełnia |
| 4.2.9 | Dane | Spełnia |
| 4.2.10 | Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo | Spełnia |
| | Znamionowe warunki uruchomienia/czułość | |
| 4.3.1 | Powtarzalność | Spełnia |
| 4.3.2 | Zależność kierunkowa | Spełnia |
| 4.3.3 | Odtwarzalność | Spełnia |
| | Tolerancja napięcia zasilania | |
| 4.4.1 | Zmiana parametrów zasilania | Spełnia |
| | Opóźnienie zadziałania (czas zadziałania) | |
| 4.5.1 | Ruch powietrza | Spełnia |
| 4.5.2 | Olśnienie | Spełnia |
| | Stabilność niezawodności, odporność na temperaturę | |
| 4.6.1 | Odporność na suche gorąco | Spełnia |
| 4.6.2 | Odporność na zimno | Spełnia |
| | Stabilność niezawodności, odporność na wilgoć | |
| 4.7.1 | Odporność na wilgotne gorąco stałe | Spełnia |
| 4.7.2 | Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe | Spełnia |
| | Stabilność niezawodności, odporność na korozję | |
| 4.8.1 | Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) | Spełnia |
| | Stabilność niezawodności, odporność na wibracje | |
| 4.9.1 | Odporność na udary pojedyncze | Spełnia |
| 4.9.2 | Odporność na uderzenie | Spełnia |
| 4.9.3 | Odporność na wibracje sinusoidalne | Spełnia |
| 4.9.4 | Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne | Spełnia |
| | Stabilność niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna: | |



| | | |
|--------|--|---------|
| 4.10.1 | Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności | Spełnia |
| 4.11.1 | Parametry właściwości w warunkach pożaru: Czułość pożarowa | Spełnia |

| EN 54-17: Systemy sygnalizacji pożarowej – izolatory zwarć | | |
|---|--|-----------------------------|
| Klauzula | Niezbędna wydajność | Właściwości użytkowe |
| | Operational Reliability | |
| 4.2. | Integralne wskazanie stanu | Spełnia |
| 4.3. | Podłączenie dodatkowych urządzeń | Spełnia |
| 4.4. | Nadzór nad odłączalnymi izolatorami zwarć | Spełnia |
| 4.5. | Regulacje producenta | Spełnia |
| 4.6. | Regulacje w miejscu zainstalowania | Spełnia |
| 4.7. | Oznaczenia | Spełnia |
| 4.8. | Dane | Spełnia |
| 4.9. | Dodatkowe wymagania dotyczące izolatorów zwarć sterowanych programowo | Spełnia |
| | Testy funkcjonalne | |
| 5.1.5 | Testy funkcjonalne | Spełnia |
| 5.2 | Odtwarzalność | Spełnia |
| | Tolerancja napięcia zasilania | |
| 5.3 | Zmiana napięcia zasilania | Spełnia |
| | Stabilność niezawodności: | |
| | Odporność na temperaturę | |
| 5.4 | Odporność na suche gorąco | Spełnia |
| 5.5 | Odporność na zimno | Spełnia |
| | Odporność na wilgoć | |
| 5.6 | Odporność na wilgotne gorąco cykliczne | Spełnia |
| 5.7 | Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe | Spełnia |
| | Odporność na korozję | |
| 5.8 | Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) | Spełnia |
| | Odporność na wibracje | |
| 5.9 | Odporność na udary pojedyncze | Spełnia |
| 5.10 | Odporność na uderzenie | Spełnia |
| 5.11 | Odporność na wibracje sinusoidalne | Spełnia |
| 5.12 | Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne | Spełnia |
| | Stabilność elektryczna | |
| 5.13 | Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności | Spełnia |

10. Właściwość użytkowa produktu zgodnie z numerami 1 i 2 odpowiada deklarowanej właściwości użytkowej zgodnie z numerem 9. Stroną odpowiedzialną za stworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent, zgodnie z numerem 4.

W imieniu:
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Kierownik zakładu

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Włochy)
Tel.: +39-040-9490111
Faks: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

EY SUORITUSTASOILMOITUS

EU:n rakennustuoteasetuksen 305/2011 mukaan

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: ESMI22051EI
2. Tyyppinumero(t): ESMI22051EI
Kuvaus: Savunilmaisimet
3. Käyttötarkoitus: Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisui- ja palohälytysjärjestelmät
4. Valmistaja: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Markkinoija: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Suoritustason pysyvyyden arviointijärjestelmä: Järjestelmä 1
7. Ilmoitettu laitos: VdS Schadenverhütung GmbH
Ilmoitettu laitos numero: 0786
EY-todistuksen/-todistusten numero(t) 0786-CPR-20699
8. Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovelleta
9. Ilmoitetut suoritustasot:

| EN 54-7: Palonilmaisui- ja palohälytysjärjestelmät - Savunilmaisimet, pisteilmaisimet | | |
|--|--|----------------------------|
| Lauseke | Kuvaus | Tasot ja/tai luokat |
| | Toimintavarmuus | |
| 4.2.1 | Erillinen hälytyksen ilmoitus | Hyväksytty |
| 4.2.2 | Kytkeä apulaitteisiin | Hyväksytty |
| 4.2.3 | Erillisten ilmaisinten valvonta | Hyväksytty |
| 4.2.4 | Valmistajan tekemät säädöt | Hyväksytty |
| 4.2.5 | Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä | Hyväksytty |
| 4.2.6 | Suojaus vierasesineiden tunkeutumista vastaan | Hyväksytty |
| 4.2.7 | Vaste hitaasti kehittyviin paloihin | Hyväksytty |
| 4.2.8 | Merkintä | Hyväksytty |
| 4.2.9 | Data | Hyväksytty |
| 4.2.10 | Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset | Hyväksytty |
| | Nimelliset aktivoitumisehdot/herkkyys | |
| 4.3.1 | Toistettavuus | Hyväksytty |
| 4.3.2 | Suuntariippuvuus | Hyväksytty |
| 4.3.3 | Toisinnettavuus | Hyväksytty |
| 4.4.1 | Tulojännitetoleranssi Syöttöparametrien vaihtelu | Hyväksytty Hyväksytty |
| | Vasteviive (vasteaika) | |
| 4.5.1 | Ilman liikkuvuus | Hyväksytty |
| 4.5.2 | Häikäisy | Hyväksytty |
| | Toimintavarmuuden pysyvyys; lämpötilankestävyys | |
| 4.6.1 | Kuiva kuumuus (toiminnallinen) | Hyväksytty |
| 4.6.2 | Kylmyys (toiminnallinen) | Hyväksytty |
| | Toimintavarmuuden pysyvyys; kosteudenkestävyys | |
| 4.7.1 | Kosteaa kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen) | Hyväksytty |
| 4.7.2 | Kosteaa kuumuus, vakaa tila (pysyvä) | Hyväksytty |
| | Toimintavarmuuden pysyvyys; korroosionkestävyys | |
| 4.8.1 | Rikkidioksidikorroosio (SO2) (pysyvä) | Hyväksytty |
| | Toimintavarmuuden pysyvyys; värinänkestävyys | |
| 4.9.1 | Shokki-isku (toiminnallinen) | Hyväksytty |
| 4.9.2 | Isku (toiminnallinen) | Hyväksytty |
| 4.9.3 | Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen) | Hyväksytty |
| 4.9.4 | Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä) | Hyväksytty |
| | Toimintavarmuuden pysyvyys; sähkövakaus | |

| | | |
|--------|---|------------|
| 4.10.1 | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen) | Hyväksytty |
| 4.11.1 | Toimintaparametrit palon aikana Palonherkkyys | Hyväksytty |

| EN 54-17: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Oikosulkueristimet | | |
|--|---|----------------------------|
| Lauseke | Kuvaus | Tasot ja/tai luokat |
| | Toimintavarmuus | |
| 4.2. | Integroitu toimintatilan ilmaisim | |
| 4.3. | KytKentä apulaitteisiin | |
| 4.4. | Erillisten oikosulkueristimien valvonta | |
| 4.5. | Valmistajan tekemät säädöt | |
| 4.6. | Säädöt paikan päällä | |
| 4.7. | Merkintä | |
| 4.8. | Data | |
| 4.9. | Ohjausohjelmilla toimivia oikosulkueristimiä koskevat lisävaatimukset | |
| | Toiminnallinen testaus | |
| 5.1.5 | toiminnalliset testit | Pass |
| 5.2 | Toisinnettavuus | Pass |
| | Tuloparametritoleranssi | |
| 5.3 | Syöttöjännitteen vaihtelu | Pass |
| | Kestävyys nimellinen aktivointiolosuhteet / herkkyys: | |
| | Lämpötilankestävyys | |
| 5.4 | Kuiva kuumuus (toiminnallinen) | Pass |
| 5.5 | Kylmyys (toiminnallinen) | Pass |
| | kosteudenkestävyys | |
| 5.6 | Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen) | Pass |
| 5.7 | Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä) | Pass |
| | korroosionkestävyys | |
| 5.8 | Rikkidioksidikorroosio (SO2) (pysyvä) | Pass |
| | tärinänkestävyys | |
| 5.9 | Shokki-isku (toiminnallinen) | Pass |
| 5.10 | Isku (toiminnallinen) | Pass |
| 5.11 | Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen) | Pass |
| 5.12 | Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä) | Pass |
| | Sähkövakaus | |
| 5.13 | Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) häiriötestaus | Pass |

10. Tuotteen suoritus taso numeroiden 1 ja 2 mukaan vastaa määritettyä suoritus taso a numeron 9 mukaisesti. Suoritus taso ilmoituksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja numeron 4 mukaisesti.

Yrityksen
Pittway Tecnologica S.r.l. puolesta



Gianpaolo Scarpin
Sivuston johtaja

Pittway Tecnologica S.r.l.
puolesta
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)

Puhelin: +39-040-9490111

Telefaksi: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az európai parlament és tanács építési termékek forgalmazására vonatkozó 305/2011/EU sz. rendelete alapján

1. A termék egyedi azonosító kódja(i): **ESMI22051EI**
2. Típuszám(ok): **ESMI22051EI**
Megnevezés: **Füstérzékelők, pontszerű érzékelők**
3. A termék rendeltetése: **Tűzjelző berendezés**
4. Gyártó: **Pittway Tecnologica Srl**
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Kereskedő cég / meghatalmazott képviselő: **Schneider Electric**
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Értékelési rendszer: **1. rendszer**
7. Bejelentett szervezet: **VdS Schadenverhütung GmbH,**
Amsterdamerstrasse 172-174,
D-50735 Köln

A bejelentett szervezet azonosító száma: **0786**
EC tanúsítvány száma(i): **0786-CPR-20699**
8. Európai Műszaki Értékelés: **Nem értelmezhető (Not Applicable)**
9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

| EN54-7: Tűzjelző berendezések - Füstérzékelők, pontszerű érzékelők | | |
|---|---|---------------------|
| Fejezet | Megnevezés | Teljesítmény |
| | Működési megbízhatóság | |
| 4.2.1 | Egyedi riasztáskijelzés | Teljesül |
| 4.2.2 | Kiegészítő eszközök csatlakoztatása | Teljesül |
| 4.2.3 | A leszerelhető érzékelők felügyelete | Teljesül |
| 4.2.4 | Gyártói állítási lehetőségek | Teljesül |
| 4.2.5 | A válaszviselkedések helyszíni állítása | Teljesül |
| 4.2.6 | Idegen test behatolása elleni védelem | Teljesül |
| 4.2.7 | Válasz lassan fejlődő tüzek esetén | Teljesül |
| 4.2.8 | Jelölés | Teljesül |
| 4.2.9 | Adatok | Teljesül |
| 4.2.10 | Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei | Teljesül |
| | Névleges aktiválási feltételek / érzékenység | |
| 4.3.1 | Ismételhetőség | Teljesül |
| 4.3.2 | Irányfüggés | Teljesül |
| 4.3.3 | Reprodukálhatóság | Teljesül |
| | Tápfeszültségingadozás-tűrés | |
| 4.4.1 | Tápfeszültség paraméterek változása | Teljesül |
| | Válaszkésleltetés (válaszidő) | |
| 4.5.1 | Légmozgás | Teljesül |
| 4.5.2 | Vakítás | Teljesül |
| | Hosszú idejű megbízhatóság; hőállóság | |
| 4.6.1 | Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 4.6.2 | Hideg-állóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| | Hosszú idejű megbízhatóság; légnedvesség-állóság | |
| 4.7.1 | Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 4.7.2 | Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós) | Teljesül |
| | Hosszú idejű megbízhatóság; korrózióállóság | |
| 4.8.1 | Kén-dioxid korrózióállóság (tartós) | Teljesül |
| | Hosszú idejű megbízhatóság; rázásállóság | |
| 4.9.1 | Rázásállóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 4.9.2 | Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 4.9.3 | Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 4.9.4 | Színuszos rezgésállóság (tartós) | Teljesül |
| | Hosszú idejű megbízhatóság; villamos stabilitás | |
| 4.10.1 | Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között) | Teljesül |



| | | |
|--------|--|----------|
| 4.11.1 | Teljesítményparaméterek tűz esetén Tűzérzékenység | Teljesül |
|--------|--|----------|

| EN54-17: Tűzjelző berendezések – Zárlat szakaszolók | | |
|---|--|--------------|
| Fejezet | Megnevezés | Teljesítmény |
| | Működési megbízhatóság | |
| 4.2 | Beépített állapotjelzés | Teljesül |
| 4.3 | Kiegészítő eszközök csatlakoztatása | Teljesül |
| 4.4 | A leszerelhető zárlat szakaszolók felügyelete | Teljesül |
| 4.5 | Gyártói állítási lehetőségek | Teljesül |
| 4.6 | Helyszíni állítási lehetőségek | Teljesül |
| 4.7 | Jelölés | Teljesül |
| 4.8 | Adatok | Teljesül |
| 4.9 | Szoftver vezérelt zárlat szakaszolók további követelményei | Teljesül |
| | Funkcionális ellenőrzés | |
| 5.1.5 | Funkcionális ellenőrzések | Teljesül |
| 5.2 | Reprodukálhatóság | Teljesül |
| | Funkcionális ellenőrzés | |
| 5.3 | Tápfeszültségingadozás-tűrés | Teljesül |
| | Hosszú idejű megbízhatóság | |
| | Hőállóság | |
| 5.4 | Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 5.5 | Hideg-állóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| | Légnedvesség-állóság | |
| 5.6 | Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 5.7 | Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós) | Teljesül |
| | Korrózióállóság | |
| 5.8 | Kén-dioxid (SO ₂) korrózióállóság (tartós) | Teljesül |
| | Rázásállóság | |
| 5.9 | Rázásállóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 5.10 | Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 5.11 | Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között) | Teljesül |
| 5.12 | Színuszos rezgésállóság (tartós) | Teljesül |
| | Villamos stabilitás | |
| 5.13 | Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések | Teljesül |

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék(ek) teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy



Gianpaolo Scarpin
gyárigazgató

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)

Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326